

# Ordinanza dell'UFCOM sui servizi di telecomunicazione e gli elementi d'indirizzo<sup>1</sup>

784.101.113

del 9 dicembre 1997 (Stato 1° luglio 2019)

---

*L'Ufficio federale delle comunicazioni (UFCOM),*

visto l'articolo 28 della legge del 30 aprile 1997<sup>2</sup> sulle telecomunicazioni;  
visti gli articoli 7 capoverso 4, 15 capoverso 3, 16 capoverso 5, 17 capoverso 5,  
21 capoverso 2, 30 capoverso 3, 31 capoverso 5, 96 capoverso 2 e 105 capoverso 1  
dell'ordinanza del 9 marzo 2007<sup>3</sup> sui servizi di telecomunicazione;  
visti gli articoli 2 capoverso 1, 13<sup>m</sup> capoverso 2, 18, 20 capoverso 3,  
24<sup>a</sup> capoverso 1, 24<sup>b</sup>, 24<sup>e</sup> capoverso 3, 24<sup>h</sup> capoverso 1, 31<sup>a</sup> capoverso 4 e 52  
capoverso 1 dell'ordinanza del 6 ottobre 1997<sup>4</sup> concernente gli elementi d'indirizzo  
nel settore delle telecomunicazioni;

visti gli articoli 9 capoverso 3, 24 capoversi 3 e 4, 25 capoverso 1 lettera a e  
60 capoverso 1 dell'ordinanza del 5 novembre 2014<sup>5</sup> sui domini Internet,<sup>6</sup>

*ordina:*

## **Art. 1**

La lista delle prescrizioni tecniche e amministrative relative ai servizi di telecomunicazione figura nell'allegato 1.

## **Art. 2**

La lista dei piani nazionali di numerazione e delle prescrizioni tecniche e amministrative relative agli elementi d'indirizzo figura nell'allegato 2.

## **Art. 3**

La presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 1998.

RU 1998 480

<sup>1</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O dell'UFCOM del 25 nov. 2016, in vigore dal 1° gen. 2017 (RU 2016 4631).

<sup>2</sup> RS 784.10

<sup>3</sup> RS 784.101.1

<sup>4</sup> RS 784.104

<sup>5</sup> RS 784.104.2

<sup>6</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O dell'UFCOM del 12 dic. 2016, in vigore dal 1° gen. 2018 (RU 2017 19).

*Allegato I<sup>7</sup>*  
(art. 1)

## **Prescrizioni tecniche e amministrative relative ai servizi di telecomunicazione<sup>8</sup>**

1. Prescrizioni tecniche e amministrative relative agli elenchi degli abbonati al servizio telefonico pubblico (6<sup>a</sup> edizione)
2. Prescrizioni tecniche e amministrative relative alla qualità del servizio universale (8<sup>a</sup> edizione)
3. Prescrizioni tecniche e amministrative relative all'istadamento e alla localizzazione delle chiamate d'emergenza (14<sup>a</sup> edizione)
4. Prescrizioni tecniche e amministrative relative alla segnalazione e alla pubblicazione delle interfacce per l'accesso alle reti di telecomunicazione (6<sup>a</sup> edizione)
5. ...
6. Prescrizioni tecniche e amministrative relative alle proprietà delle interfacce del servizio universale (6<sup>a</sup> edizione)
7. Prescrizioni tecniche e amministrative relative all'identificazione della linea chiamante (2<sup>a</sup> edizione)
8. Prescrizioni tecniche e amministrative relative alla segnalazione di interferenze sulle reti (1<sup>a</sup> edizione)

<sup>7</sup> Aggiornato dai n. II delle O dell'UFCOM del 14 nov. 2014 (RU **2014** 4353), del 25 nov. 2016 (RU **2016** 4631), del 12 dic. 2016 (RU **2017** 19) e dal n. I dell'O dell'UFCOM del 30 nov. 2018, in vigore dal 1° lug. 2019 (RU **2018** 4677).

<sup>8</sup> Il testo delle prescrizioni tecniche e amministrative non è pubblicato nella RU. È ottenibile presso l'UFCOM, rue de l'Avenir 44, casella postale, 2501 Bienne o consultabile all'indirizzo Internet: [www.ufcom.admin.ch](http://www.ufcom.admin.ch) > L'UFCOM > Basi legali > Prassi d'esecuzione > Telecomunicazione.

*Allegato 2<sup>o</sup>*  
(art. 2)

## **Piani nazionali di numerazione e prescrizioni tecniche e amministrative relative agli elementi d'indirizzo<sup>10</sup>**

1. ...
2. Piano di numerazione E.164 (6<sup>a</sup> edizione)<sup>11</sup>
3. Piano di numerazione Telex F.69 (2<sup>a</sup> edizione)<sup>12</sup>
4. Piano di numerazione X.121<sup>13</sup>
5. ...
6. ...
7. Prescrizioni tecniche e amministrative relative alla gestione dei parametri di comunicazione (7<sup>a</sup> edizione)
8. Prescrizioni tecniche e amministrative relative alla ripartizione dei numeri E.164 (17<sup>a</sup> edizione)
9. ...
10. Prescrizioni tecniche e amministrative relative all'attribuzione di numeri individuali (8<sup>a</sup> edizione)
11. ...
12. Prescrizioni tecniche e amministrative relative ai numeri brevi dei servizi d'informazione sugli elenchi (7<sup>a</sup> edizione)
13. Prescrizioni tecniche e amministrative relative all'attribuzione e alla gestione di nomi di dominio di secondo livello che dipendono dal dominio «.ch» (7<sup>a</sup> edizione)
14. Prescrizioni tecniche e amministrative relative all'attribuzione e alla gestione di nomi di dominio di secondo livello che dipendono dal dominio «.swiss» (2<sup>a</sup> edizione)
15. Prescrizioni tecniche e amministrative relative all'utilizzazione degli elementi d'indirizzo senza attribuzione formale (5<sup>a</sup> edizione)

<sup>9</sup> Aggiornato dal n. II dell'O dell'UFCOM del 14 nov. 2014 (RU **2014** 4353), dal n. I dell'O dell'UFCOM del 14 ago. 2015 (RU **2015** 2769), dal n. II dell'O dell'UFCOM del 25 nov. 2016 (RU **2016** 4631), dai n. I delle O dell'UFCOM del 15 set. 2017 (RU **2017** 5223) e del 30 nov. 2018, in vigore dal 1° gen. 2019 (RU **2018** 4677).

<sup>10</sup> I piani di numerazione e le prescrizioni tecniche e amministrative non sono pubblicati nella RU. Sono ottenibili presso l'UFCOM, rue de l'Avenir 44, casella postale, 2501 Biemme o consultabili all'indirizzo Internet [www.ufcom.admin.ch](http://www.ufcom.admin.ch) > L'UFCOM > Basi legali > Prassi d'esecuzione > Telecomunicazione.

<sup>11</sup> Approvato dalla ComCom il 29 ott. 2009.

<sup>12</sup> Approvato dalla ComCom il 28 feb. 2007.

<sup>13</sup> Approvato dalla ComCom il 9 dic. 1997.

